

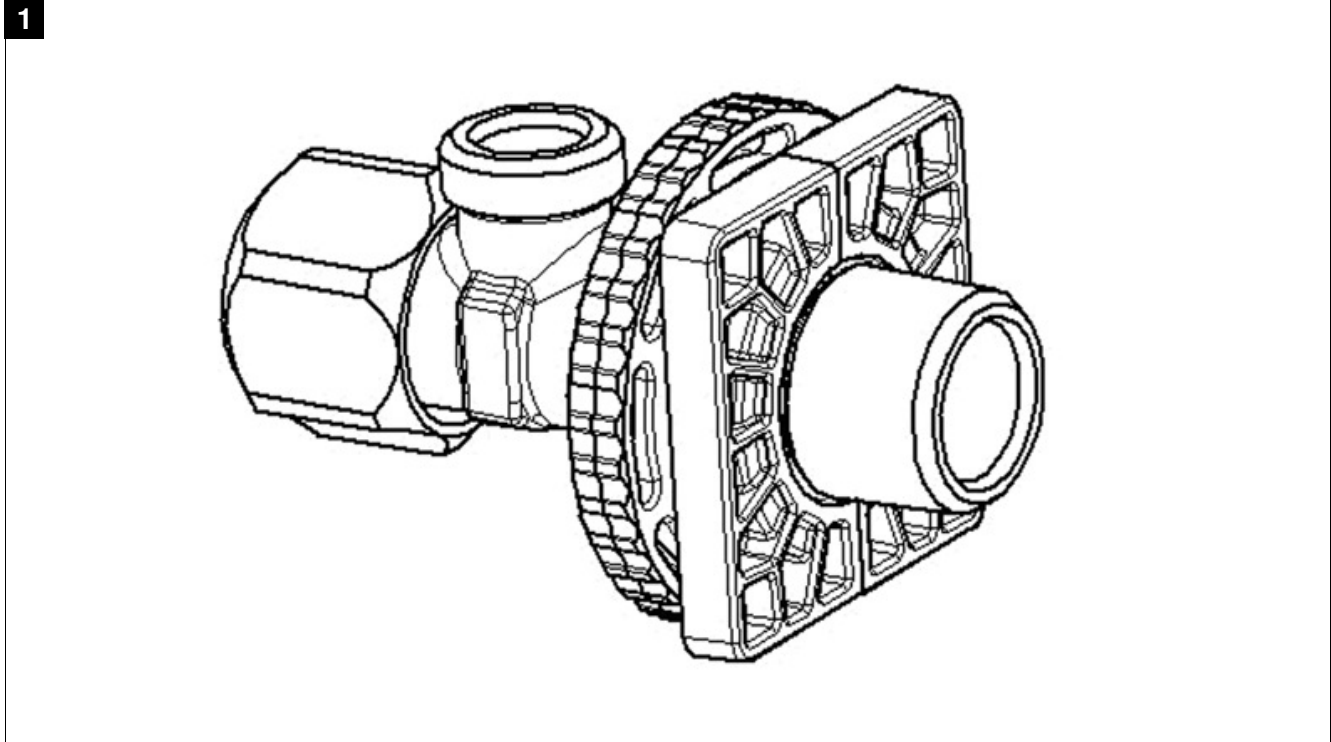
Ersetzt Ausgabe/ Replaces issue:	18.10.2010		GSO	398.0.1016
Änderungen/Changes:	#		Ausgabe/Issue:	ÄM-Nr./ECN:
Anzahl/Quantity:	11		06.09.2012	225866

Prod. - No.	490548045				
EAN - Code					

Typ / Type	Liefervorschrift	Supplier specification
Titel / Title	VM Wasseranschluß (Skandinavien)	Pa water connection (Scandinavia)
Lieferant / Supplier	Von GROHE freigegebene Lieferanten nach Wahl des Einkaufs für diesen Artikel	From GROHE released suppliers after choice of the purchasing department for this article
Sonstiges / Misc	Mitgeltende Dokumente beachten	Note further applicable documents

Change Process & Standardisation
A. Pfeiffer

GSO Bearbeiter / Editor
Regina Langer



Urheber / Originator
Hegedus
18.10.2010

geändert / changed
Hegedus

geprüft / approved
Hegedus

Zweck und Anwendungsbereich

Wasseranschlüsse werden im Wesentlichen zur Vorabsper-
rung von Spülkästen eingesetzt. Sie dienen als Vorabsper-
rung des kalten Wassers bei Reparatur- u. Wartungsarbeiten.

Diese Liefervorschrift ist Bestandteil der GROHE-
Werknormung (GSO). Sie gilt als Liefervorschrift für GROHE
und Lieferanten bei dem Wasseranschluss 490548045.

Hierbei dient die Zusammenfassung in dieser Liefervorschrift
von Grohe und Lieferanten - Produktdokumentationen als
Spezifikation für den Wasseranschluss.

Diese GSO ist dem entsprechenden Materialstamm im
GROHE SAP-System als Werknorm hinterlegt.

Für GROHE und Lieferanten gilt diese Liefervorschrift immer
in Verbindung mit deren aktuellen, innerbetrieblichen und
begleitenden Produktdokumentationen.

Die Einbaumaße sind gemäß GROHE-Dokumentation und
Zeichnungs Nr. 490548045 einzuhalten.

Purpose and area of application

Water connections to be used mainly for isolating valve of
cisterns.They serve as an isolating valve of the cold water for
repair and maintenance work.

This supplier specification is a component of the GROHE
company standardization (GSO). It is considered as supplier
specification to GROHE and suppliers for the water connec-
tion 490548045.

The unification in this supplier specification of GROHE and
suppliers product documentation serves as specification for
the water connection.

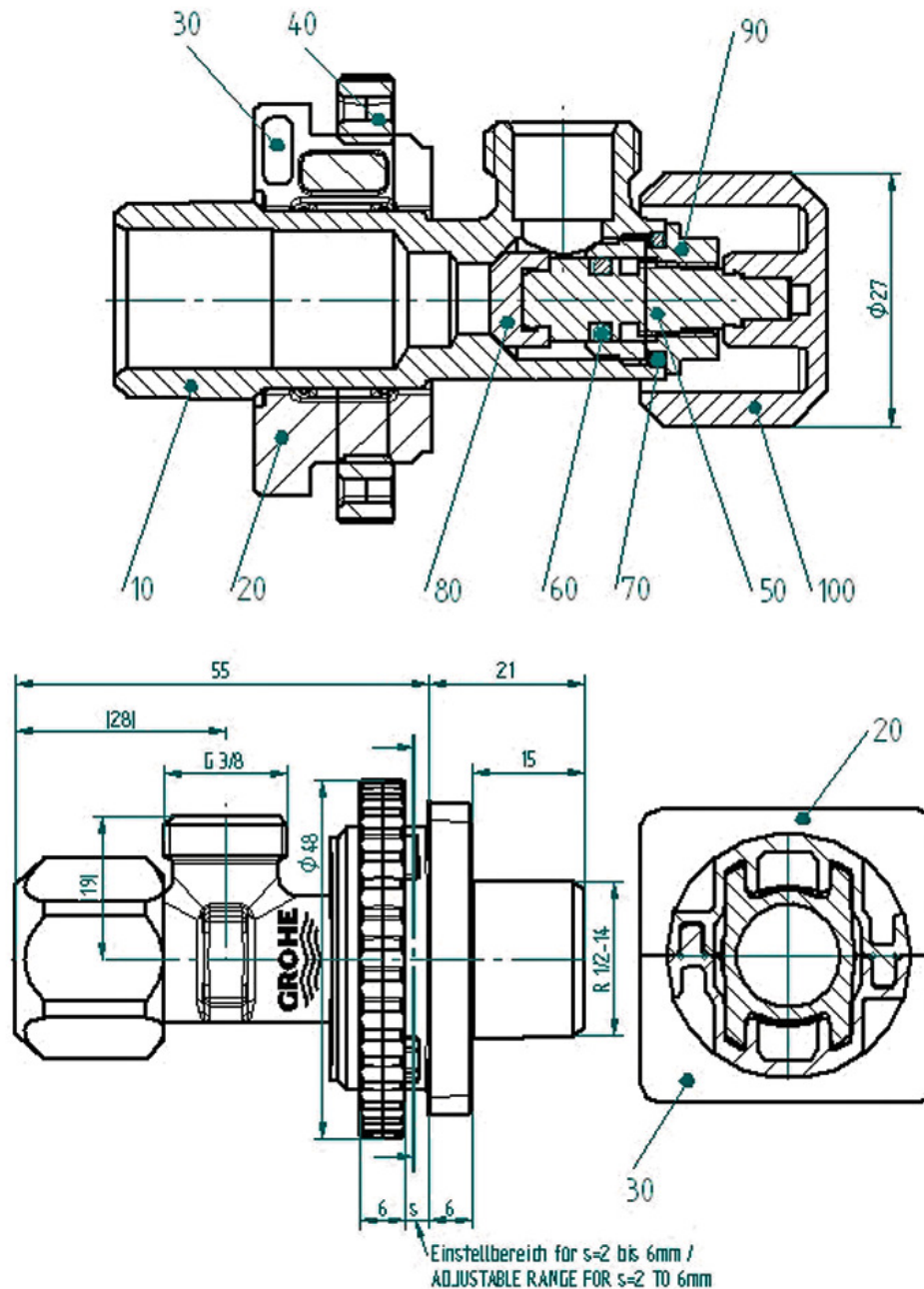
This GSO is deposited as a company standard in the appro-
priate material master in the SAP-system of GROHE.

This supplier specification always applies in connection with
their current, in-plant and accompanying product documen-
tations of GROHE and supplier.

The assembly dimensions according to GROHE documenta-
tion and drawing number 490548045 have to be conside-
red.

Die deutsche Version dieser GROHE Werknorm (GSO) ist verbindlich. **The german version of the GROHE company standard (GSO) shall be taken as authoritative.**

2



Pos.	1)	Komponente / Component	Drehmoment torque	Werkstoff / Material	Bemerkungen / Remark	contact with potable water
10	GM #	Gehäuse housing	# 1*	CuZn40Pb2 (Pressmessing / pressed brass)	Bestandteil des Lieferumfanges part of the delivery Gewindebeschichtung / thread coating Loctite 5061	ja/ yes
20	GM #	Adapterplatte, rechts adapter plate, right	# 1*; 2*	POM C9021 Natur / nature	Bestandteil des Lieferumfanges part of the delivery	nein/ no
30	GM #	Adapterplatte links adaptor plate, left	# 1*; 2*	POM C9021 Natur / nature	Bestandteil des Lieferumfanges part of the delivery	nein / no
1) Komponenten-Vorgaben GG = GROHE vorgegebene Komponente GM = Herstellung gem. GROHE-Dokumentation MM = Lieferanten verantwortliche Komponente Die Gültigkeit dieser Tabelle unterliegt der zugehörigen GROHE Stückliste in SAP.			1) Component-specification GG = GROHE specified component GM = Production acc. to GROHE-Dokumentation MM = Supplier responsible for component The validity of this table is subjekt to the associated GROHE parts list in SAP			

Pos.	1) #	Komponente / Component	Drehmoment torque	Werkstoff / Material	Bemerkungen / Remark	contact with potable water
40	GM #	Gewinding threaded ring	-/-	POM C9021 Natur / nature + 2% Batch blau / blue RAL 5005	Bestandteil des Lieferumfanges part of the delivery	nein / no
50	MM	Spindel spindle	-/-	CuZn39Pb3	Bestandteil des Lieferumfanges part of the delivery Auslieferungszustand: Spindel geschlossen.Spindel darf in voll geöffneter Stellung nicht vorstehen. Delivery status: spindle closed. Spindle may not protrude into fully open position.	ja / yes
60	MM	O-Ring	-/-	NBR 70 ShA Beanspruchungsklasse 2 stress class 2	Bestandteil des Lieferumfanges part of the delivery /	ja / yes
70	MM	O-Ring	-/-	NBR 70 ShA Beanspruchungsklasse 2 stress class 2	Bestandteil des Lieferumfanges part of the delivery	ja / yes
80	MM	Sitzdichtung seated seal	-/-	POM C9021 Natur / nature	Bestandteil des Lieferumfanges part of the delivery	ja / yes
90	MM	Anschlagring locating ring	-/-	CuZn39Pb3	Bestandteil des Lieferumfanges part of the delivery	ja / yes
100	MM	Handknopf / hand knob	-/-	ABS	Bestandteil des Lieferumfanges part of the delivery	nein / no
8050	MM	Polybeutel	-/-	-/-	Bestandteil des Lieferumfanges part of the delivery	-/-

1) Komponenten-Vorgaben
GG = GROHE vorgegebene Komponente
GM = Herstellung gem. GROHE-Dokumentation
MM = Lieferanten verantwortliche Komponente

Die Gültigkeit dieser Tabelle unterliegt der zugehörigen
GROHE Stückliste in SAP.

1) Component-specification
GG = GROHE specified component
GM = Production acc. to GROHE-Dokumentation
MM = Supplier responsible for component

The validity of this table is subjekt to the associated
GROHE parts list in SAP

1* min. Drehmoment zwischen Gehäuse (Pos.10) und
Adapterplatten (Pos. 20 und 30) = 60 Nm.

2* Auszugskraft der Adapterplatten (Pos. 20 und 30)
min. 50 N

Anforderungen gem.:

GSO 481.1.013 Spannungsrisskorrosionsprüfung an
Kupfer-Legierungen
- Anzugsmoment des Gewinderings
(Pos. 40) = 40 Nm ± 3Nm.
- Einschraubmoment des Gehäuses /
Anschlussnippels (Pos.10) in die
eingehanfte Hahnverlängerung
= 40Nm ± 3Nm

GSO 412.1.006 Dauergebrauchstauglichkeits-
untersuchung an Eckventilen

GSO 414.1.008 Dauergebrauchstauglichkeits-
untersuchung an Eckventilen.
Alterungs-, Korrosions-und
Verkalkungs- und Temperaturwechsel-
test

1* min. torque between body (pos. 10) and adapter plate
(pos. 20 and 30) = 60 Nm.


2* extraction force of the adapter plate (pos. 20 and 30)
min. 50 N

Requirements acc.:

GSO 481.1.013 Stress corrosion crack test on
copper alloys
-Tightening torque of threaded ring
(pos. 40) = 40Nm ± 3 Nm.
- Drive torque of the housing /
connection nipple (pos. 10)
in the hemped fitting extension
= 40Nm ± 3 Nm

GSO 412.1.006 Continuous adequacy investigation at
angle valves.

GSO 414.1.008 Long-term fitness for use study
on angle valves.
Aging, corrosion and calcification,
and temperature cycling test

Ausgabe/Issue: 06.09.2012	ÄM-Nr./ECN: 225866		GSO 398.0.1016
GSO 524.0.1001	Entspannungsglößen von Messingbauteilen	GSO 524.0.1001	relieving of brass components
GSO 488.0.1000	Ermittlung und Bewertung des subjektiven Geräuschverhaltens (Armaturengruppe 1)	GSO 488.0.1000	identification and benchmarking of the subjective noise behavior (Fittings group 1)
<ul style="list-style-type: none"> - SINTEF-Zulassung (Norwegen) in Anlehnung an die DVGW - SITAC-Zulassung (Schweden) in Anlehnung an die DVGW 		<ul style="list-style-type: none"> - SINTEF approval (Norway) according to the DVGW - SITAC approval (Sweden) according to the DVGW 	
Lieferzustand		Delivery condition:	
Die technische und optische Produktausstattung das Wasseranschlusses ist für den Lieferanten nach dieser Liefervorschrift bindend.		This supplier specification of the water connection for the technical and visual product design is binding for the supplier.	
Gestalterische und technische Änderungen bedürfen der Genehmigung durch Grohe.		Technical and design modifications require the approval of GROHE.	
Sämtliche Vorgaben von Grohe, die für den Wasseranschluss getroffen wurden, sind einzuhalten.		All specifications of GROHE, which was met for this water connection, are to be kept.	
Lieferumfang		Scope of Delivery	
Im Lieferumfang sind die Komponenten aus der Stückliste enthalten.		The components from the parts list are included in delivery.	
Verpackung		Packaging	
Die GSO 350.1.010 und die GSO 350.1.1001 sind zu berücksichtigen.		The GSO 350.1.010 and 350.1.1001 be considered.	
Mitgeltende Dokumente		Further applicable documents	
GSO 350.1.200	Nichtmetallische, trinkwasserführende Materialien	GSO 350.1.200	Appr. requirements, water leading mat.
GSO 322.1.001	Elastomerbauteile, Eigenschaften der Enderzeugnisse und Materialien	GSO 322.1.001	Elastomer parts, properties of finished parts and materials
GSO 481.1.013	Spannungsrissskorrosionsprüfung an Kupfer-Legierungen	GSO 481.1.013	Stress corrosion crack test on copper alloys
GSO 412.1.006	Dauergebrauchstauglichkeitsuntersuchung an Eckventilen	GSO 412.1.006	Continuous adequacy investigation at angle valves.
GSO 414.1.008	Dauergebrauchstauglichkeitsuntersuchung an Eckventilen.	GSO 414.1.008	Long-term fitness for use study on angle valves.
GSO 524.0.1001	Entspannungsglößen von Messingbauteilen	GSO 524.0.1001	relieving of brass components
GSO 488.0.1000	Ermittlung und Bewertung des subjektiven Geräuschverhaltens (Armaturengruppe 1)	GSO 488.0.1000	identification and benchmarking of the subjective noise behavior (Fittings group 1)